

Bruksela, 29 sierpnia 2025 r.
(OR. en)

12311/25

MI 603
ETS 16
COMPET 822
EDUC 343
DELECT 121
ENT 147
JUR 546

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	21 sierpnia 2025 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	C(2025) 5066 final
Dotyczy:	DECYZJA DELEGOWANA KOMISJI z dnia 30.7.2025 r. zmieniająca dyrektywę 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz do nazw programów kształcenia

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument C(2025) 5066 final.

Załącznik: C(2025) 5066 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 30.7.2025 r.
C(2025) 5066 final

DECYZJA DELEGOWANA KOMISJI

z dnia 30.7.2025 r.

**zmieniająca dyrektywę 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do
dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz do nazw programów
kształcenia**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

UZASADNIENIE

1. KONTEKST AKTU DELEGOWANEGO

Niniejszy akt delegowany zmienia załącznik V do dyrektywy 2005/36/WE w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych¹, zmienionej dyrektywą 2013/55/UE („dyrektywa 2005/36/WE”), w którym to załączniku wymieniono dokumenty potwierdzające kwalifikacje podlegające automatycznemu uznawaniu transgranicznemu.

Zgodnie z dyrektywą 2005/36/WE osoby wykonujące następujące zawody mogą kwalifikować się do automatycznego uznawania swoich kwalifikacji w innym państwie członkowskim, pod pewnymi warunkami, do celów dostępu do zawodu regulowanego i jego wykonywania: lekarz medycyny, lekarz specjalista, pielęgniarka odpowiedzialna za opiekę ogólną, lekarz dentysta, dentysta specjalista, lekarz weterynarii, położna, farmaceuta i architekt.

Warunkiem wstępnym automatycznego uznawania kwalifikacji jest spełnienie minimalnych wymogów w zakresie kształcenia określonych w tytule III rozdział III tej dyrektywy.

Art. 21a ust. 1 dyrektywy 2005/36/WE zobowiązuje każde państwo członkowskie do powiadamiania Komisji o przepisach ustawowych, wykonawczych i administracyjnych, które państwo to przyjmuje w celu wydawania dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zawodach objętych tytułem III rozdział III tej dyrektywy. Zgodnie z art. 21a ust. 3 tej dyrektywy państwa członkowskie mają obowiązek przekazywać informacje niezbędne do takich powiadomień za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym (IMI). Następnie Komisja ocenia te powiadomienia pod kątem zgodności z minimalnymi wymogami w zakresie kształcenia określonymi w dyrektywie.

Aby należycie uwzględnić zmiany ustawodawcze i administracyjne w państwach członkowskich, w art. 21a ust. 4 dyrektywy 2005/36/WE uprawniono Komisję do przyjęcia aktów delegowanych w celu zmiany odpowiednich punktów załącznika V dotyczących aktualizacji tytułów przyjętych przez państwa członkowskie w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz – w stosownych przypadkach – instytucji wydającej dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji, zaświadczenia, które jest do niego dołączone, oraz odpowiedniego tytułu zawodowego. Dotychczas przyjęto siedem decyzji delegowanych² na podstawie art. 21a ust. 4.

Główne proponowane zmiany załącznika V odzwierciedlają zmiany legislacyjne i administracyjne w państwach członkowskich w zakresie wydawania dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zawodach objętych tytułem III rozdział III dyrektywy, o których to zmianach legislacyjnych i administracyjnych państwa członkowskie

¹ Dyrektywa 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 22).

² Decyzja delegowana Komisji (UE) 2016/790 z dnia 13 stycznia 2016 r. (Dz.U. L 134 z 24.5.2016, s. 135),
decyzja delegowana Komisji (UE) 2017/2113 z dnia 11 września 2017 r. (Dz.U. L 317 z 1.12.2017, s. 119),
decyzja delegowana Komisji (UE) 2019/608 z dnia 16 stycznia 2019 r. (Dz.U. L 104 z 15.4.2019, s. 1),
decyzja delegowana Komisji (UE) 2020/548 z dnia 23 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 131/1 z 24.4.2020, s. 1),
decyzja delegowana Komisji (UE) 2021/2183 z dnia 25 sierpnia 2021 r. (Dz.U. L 444 z 10.12.2021, s. 16),
decyzja delegowana Komisji (UE) 2023/2383 z dnia 23 maja 2023 r. (Dz.U. L, 2023/2383, 9.10.2023) oraz
decyzja delegowana Komisji (UE) 2024/1395 z dnia 5 marca 2024 r. (Dz.U. L z 31.5.2024, s. 1).

powiadomiły Komisję i w przypadku których Komisja potwierdziła, że spełniają uzgodnione minimalne zharmonizowane wymogi dotyczące edukacji. Inna procedura ma zastosowanie do architektów zgodnie z art. 21a ust. 1 akapit drugi dyrektywy. W przypadku tego zawodu za pośrednictwem IMI zasięga się opinii państw członkowskich na temat tego, czy nowe tytuły lub programy powinny zostać włączone do załącznika V. Takie konsultacje przeprowadzono w przypadku powiadomień dotyczących zawodu architekta zawartych w niniejszej decyzji delegowanej.

Niniejsza decyzja delegowana konsoliduje zatem stare, nowe i zmienione tytuły zawodowe zgłoszone do dnia 30 czerwca 2024 r., które zostały ocenione i zatwierdzone przez służby Komisji.

2. KONSULTACJE PRZEPROWADZONE PRZED PRZYJĘCIEM AKTU

Komisja skonsultowała się z organami państw członkowskich w sprawie proponowanych zmian załącznika V za pośrednictwem odpowiedniej grupy ekspertów („grupa koordynatorów ds. uznawania kwalifikacji zawodowych”³). W wyniku tych konsultacji w projekcie decyzji delegowanej wprowadzono następujące dodatkowe zmiany:

- W przypadku zawodu lekarza weterynarii w Polsce, o którym mowa w pkt 5.4.2 załącznika V, nazwę instytucji wydającej dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji zmieniono na „Uniwersytet Rolniczy im. Hugona Kołłątaja w Krakowie”.
- W przypadku zawodu lekarza weterynarii w Litwie, o którym mowa w pkt 5.4.2 załącznika V, w przypisie nie jest konieczne dodanie daty, do której stosuje się dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji „Magistro diplomas (veterinarinės medicinos magistro kvalifikacinis laipsnis ir veterinarijos gydytojo profesinė kvalifikacija)”. W przypisach określono datę, od której stosuje się dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji „Veterinarijos mokslų magistro laipsnis ir Veterinarijos gydytojo kvalifikacija”.
- W przypadku zawodu farmaceuty w Litwie, o którym mowa w pkt 5.6.2 załącznika V, w przypisie nie jest konieczne dodanie daty, do której stosuje się dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji „Magistro diplomas (farmacijos magistro kvalifikacinis laipsnis ir vaistininko profesinė kvalifikacija)”. W przypisach określono datę, od której mają zastosowanie dokumenty potwierdzające posiadanie kwalifikacji „Magistro diplomas (sveikatos mokslų magistro laipsnis ir vaistininko kvalifikacija)” oraz „Magistro diplomas (sveikatos mokslų magistro laipsnis ir vaistininko profesinė kvalifikacija)”.

3. ASPEKTY PRAWNE AKTU DELEGOWANEGO

Podstawą niniejszej decyzji delegowanej jest art. 21a ust. 4 dyrektywy 2005/36/WE. We wspomnianym artykule uprawnia się Komisję do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 57c dyrektywy w celu zmiany pkt 5.1.1–5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 i 5.7.1 załącznika V. Punkty te obejmują aktualizację tytułów przyjętych przez państwa członkowskie w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz – w stosownych przypadkach – instytucji wydającej dokument potwierdzający posiadanie kwalifikacji, zaświadczenia, które jest do niego dołączone, oraz odpowiedniego tytułu zawodowego.

³ Ustanowiona decyzją Komisji 2007/172/WE z dnia 19 marca 2007 r. ustanawiającą grupę koordynatorów ds. uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.U. L 79 z 20.3.2007, s. 38).

DECYZJA DELEGOWANA KOMISJI

z dnia 30.7.2025 r.

zmieniająca dyrektywę 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz do nazw programów kształcenia

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych⁴, w szczególności jej art. 21a ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik V do dyrektywy 2005/36/WE zawiera wykazy dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w odniesieniu do lekarzy, lekarzy specjalistów, pielęgniarek odpowiedzialnych za opiekę ogólną, lekarzy dentyków, dentyków specjalistów, lekarzy weterynarii, położnych, farmaceutów i architektów.
- (2) Art. 21a ust. 1 dyrektywy zobowiązuje państwa członkowskie do powiadamiania Komisji o przyjmowanych przez nie przepisach ustawowych, wykonawczych i administracyjnych dotyczących wydawania dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji w zawodach objętych automatycznym uznawaniem kwalifikacji. Następnie Komisja ocenia te powiadomienia pod kątem zgodności z minimalnymi wymogami w zakresie kształcenia.
- (3) Kilka państw członkowskich powiadomiło Komisję o przyjętych przez nie przepisach ustawowych, wykonawczych i administracyjnych w celu wydawania dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji objętych tytułem III rozdział III dyrektywy 2005/36/WE.
- (4) Komisja dokonała oceny powiadomień państw członkowskich i stwierdziła, że przepisy zgłoszone przez państwa członkowskie są zgodne z warunkami określonymi w art. 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 41, 44 i 46 dyrektywy 2005/36/WE. Wynik oceny tych powiadomień znajduje odzwierciedlenie w niniejszej decyzji w zmianach w załączniku V do dyrektywy 2005/36/WE.
- (5) W związku z tym należy zmienić załącznik V do dyrektywy 2005/36/WE. W celu zapewnienia jasności i pewności prawa należy zastąpić wszystkie odpowiednie punkty załącznika V do dyrektywy 2005/36/WE dotyczące dokumentów potwierdzających posiadanie kwalifikacji oraz nazw szkoleń.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2005/36/WE,

⁴ Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 22.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku V do dyrektywy 2005/36/WE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 30.7.2025 r.

*W imieniu Komisji
Roxana MÎNZATU
Wiceprzewodnicząca wykonawcza*